

# Программа «Питание с фермерского рынка для людей пожилого возраста» (Senior Farmers Market Nutrition Program) Доверенность

Имя и фамилия лица пожилого возраста: \_\_\_\_\_

Дата рождения: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Округ: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Программа «Питание с фермерского рынка для людей пожилого возраста» (The Senior Farmers Market Nutrition Program, SFMNP) обеспечивает свежими овощами и фруктами малоимущих людей пожилого возраста, в целях улучшения их здоровья и питания. Программа также поддерживает местные фермерские хозяйства, увеличивая приток покупателей на рынки сельхозпродукции и придорожные торговые точки.

Пожилых людей призывают активно участвовать в отоваривании своих пособий и выборе свежих овощей и фруктов, которые они хотят купить. Если пожилой человек не в состоянии принимать полноценное участие в какой-либо части программы в связи с инвалидностью или отсутствием транспортного средства, то с помощью данной доверенности он (она) может назначить своего представителя, который будет участвовать в программе от его (ее) имени.

Имя представителя: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Округ: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

**Поставив свою подпись на настоящем документе, вы назначаете указанного выше представителя для представления ваших интересов в рамках программы SFMNP. Представителю могут быть переданы такие функции, как подписание заявления (аффидевита) на право участия в программе, выдача пособий, обучение правилам здорового питания и отоваривание пособий.**

\_\_\_\_\_  
Подпись пожилого участника

\_\_\_\_\_  
Дата

Если пожилой человек, претендующий на участие / участвующий в программе, не может подписать данный документ, но имеет действующую долгосрочную доверенность (Durable Power of Attorney), пожалуйста, приложите копию этой доверенности к настоящему документу.

В соответствии с федеральным законом о гражданских правах и инструкциями и правилами Министерства сельского хозяйства США (USDA) о гражданских правах, данному ведомству запрещено проводить дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, пола (включая гендерную идентичность и сексуальную ориентацию), возраста, наличия инвалидности, или с целью репрессий или ответных действий в связи с предыдущей деятельностью по защите гражданских прав.

Информация в рамках программы может быть доступна на других языках (не только на английском языке). Лица с инвалидностью, пользующиеся для получения информации в рамках программы альтернативными средствами ее передачи (к примеру, шрифтом Брайля, крупным шрифтом, аудиозаписями, американским языком жестов), должны обращаться в соответствующее агентство на уровне штата или округа, которое управляет программой USDA TARGET Center по телефону (202) 720-2600 (голосовой вызов или телетайп) или в USDA по номеру федеральной службы ретрансляции сообщений (800) 877-8339.

Чтобы подать жалобу в связи с дискриминацией в рамках программы, заявителю необходимо заполнить Форму AD-3027, Форму жалобы в связи с дискриминацией в рамках программ Министерства сельского хозяйства США (USDA Program Discrimination Complaint Form), которую можно получить онлайн на: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, в любом офисе Министерства сельского хозяйства США (USDA), позвонив по телефону (866) 632-9992, или написав письмо в адрес USDA. В письме необходимо указать имя и фамилию, адрес и номер телефона заявителя, а также письменное описание предполагаемого дискриминирующего действия в достаточных подробностях, чтобы проинформировать помощника секретаря по вопросам гражданских прав (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) о характере и дате предполагаемого нарушения гражданских прав. Заполненную форму AD-3027 или письмо необходимо отправить **по почте** в USDA по адресу: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; или **по факсу**: (833) 256-1665 или (202) 690-7442; или **по электронной почте**: [Program.Intake@usda.gov](mailto:Program.Intake@usda.gov).

Данное учреждение является организацией, предоставляющей равные возможности.